

24 DOMINGO ORD. (SEGUNDO)

¿QUIÉN DICEN QUE SOY? WHO DO YOU SAY I AM?

¿Quién es Jesús? ¿Has hablado con alguien sobre él antes? Que dices que hizo? ¿Qué testimonio puedes dar sobre Jesús en tu vida? Lo sabemos Él es el Hijo de María, y José es su padre adoptivo. Las escrituras nos dicen que Él es Emmanuel (Dios está con nosotros). Cuando les preguntó a Sus discípulos quien la gente dijo que era, respondieron que la gente pensaba que era Juan el Bautista, Elías, o uno de los profetas. La gente no lo conoció pero sintió que era uno de los grandes profetas por lo que estaba haciendo.

Who is Jesus? Have you spoken to somebody about Him before? What did you say? What witness can you give about Jesus in your life? We know that He is the Son of Mary, and Joseph is His foster father. The scriptures tell us that He is Emmanuel (God is with us). When He asked His disciples what people said about who He was, they answered that people thought He was John the Baptist, Elijah, or one of the prophets. The people did not know Him but felt He was one of the great prophets because of what He was doing.

Cuando les preguntó qué pensaban que era, Pedro dio la respuesta correcta respondió que Él era el Cristo Luego Él explicó que Él era el Sufrimiento Sirviente mencionado en el libro del profeta Isaías. Él es el Mesías quien debía venir al mundo. Al igual que el Siervo Sufriente, Él se sometería sufriendo pero, Él no se rebelaría.

When He asked them what they also thought He was, Peter gave the correct answer that He was the Christ. Then He explained that He was the Suffering Servant mentioned in the book of the prophet Isaiah. He is the Messiah who was to come into the world. Like the Suffering Servant, He would undergo suffering but He would not rebel.

Isaías profetizó que el Mesías sería golpeado y maltratado, pero la esperanza estaba en el Señor el Dios que lo ayudaría, para que no fuera deshonrado Él confió en Dios para rescatarlo, por eso dijo: "El Señor DIOS es mi ayuda, por lo tanto, no estoy deshonrado; He puesto mi cara como pedernal, sabiendo que no seré avergonzado". Estaba listo para sufrir porque sabía que algo muy bueno saldría de eso.

Isaiah prophesied that the Messiah would be beaten and maltreated, but His hope was in the Lord God who would help Him, so He would not be disgraced. He trusted in God to rescue Him, thus He said: "The Lord GOD is my help, therefore I am not disgraced; I have set my face like flint, knowing that I shall not be put to shame". He was ready to suffer because He knew something very good would come out of it.

Pedro no estaba contento con lo que Jesús dijo acerca de Su sufrimiento y muerte. ¿Significa que Pedro no entendió el significado de 'Cristo' que él dijo de Sí; 'Cristo' es un título; significa 'El Ungido'. Jesús describió a Pedro como "satanás"; fue Pedro satanás? No, pero en ese momento satanás estaba usando a Pedro para distraer la atención de Jesús para que no cumpliera la promesa del Siervo Sufriente que ha venido a salvar el mundo. Después la tentación de Jesús por Satanás, Lucas informó que "habiendo agotado cada manera de ponerlo a prueba, el diablo lo dejó, hasta el oportuno momento" (Lk.4: 13). ¡Entonces, más tarde, el diablo estaba usando a Pedro para tentar a Jesús otra vez.

Peter was not happy about what Jesus said concerning His suffering and death. Does it mean Peter did not understand the meaning of 'Christ' that he talked about? Yes; 'Christ' is a title; it means 'The anointed One'. Jesus described Peter as "Satan"; was Peter Satan? No, but at that moment Satan was using Peter to distract the attention of Jesus so that He would not fulfil the promise of the Suffering Servant who has come to save the world. After the temptation of Jesus by Satan, Luke reported that "Having exhausted every way of putting Him to the test, the devil left Him, until the opportune moment" (Lk.4:13). So later, the devil was using Peter to tempt Jesus again.

Hoy, Jesús nos pregunta a me y a ti: "¿Quién soy yo para ti?" EL término, Mesías, Hijo de Dios, porque Jesús quiere dar su vida por los demás, pero ¿qué significan? ¿Para nosotros? Para Peter, Cristo era solo un nombre, no entendía el sentido real. Podemos profesar nuestra fe en Cristo, pero lo que realmente creemos puede ser otra cosa Puede ser una fe muerta como Santiago está hablando en el segunda lectura. No es fe respaldada por nuestras acciones.

Today, Jesus asks me and you: "Who am I for you?" The terms, Messiah, Son of God, for Jesus mean laying down His life for others, but what do they mean for us? For Peter, Christ was just a name, he did not understand the real meaning. We may profess our faith in Christ, but what we really believe may be something else. It may be a dead faith as James is talking about in the second reading. It is not faith backed by our actions.

Si conocemos a Jesús, tendremos fe en Él y nos identificaremos a nosotros mismos con él. Al hacerlo, pondremos nuestra fe en acción alcanzando a otros que tienen el deseo de sacrificarse por el bien de los demás. Si lo hacen no trates de seguirlo e imitarlo, existe la posibilidad de tropiezos en su camino y en la vida de muchas personas. Podemos convertirnos en "satanás" para Él y para otros.

If we know Jesus, then we will have faith in Him and we shall identify ourselves with Him. In so doing, we will put our faith into action by reaching out to others and have the desire to sacrifice for the good of others. If we do not try to follow Him and imitate Him, there is the possibility of becoming stumbling blocks in His way, and in the lives of many people. We may become "Satan" for Him and others.

Las personas a esta edad no quieren asociarse con sufrimiento. De hecho, todos fruncen el ceño ante el sufrimiento, pero es parte de nuestras vidas, y no podemos evitarlo. Aceptar el sufrimiento de una manera positiva puede conducir a resultados; el sufrimiento se experimenta en todos los aspectos de nuestras vidas: en la educación, en el trabajo que hacemos, la profesión que tenemos, de dónde venimos, el hogar en el que vivimos, y mucho más. Una de las mejores (si no la mejor) forma de experimentar el sufrimiento es cuando uno decide seguir a Jesús y vivir de acuerdo con Sus mandamientos. Eres rechazado por el mundo.

People at this present age do not want to associate themselves with suffering. In fact, we all frown upon suffering, but it is part of our lives, and we cannot avoid it. Accepting suffering in a positive way can lead to positive results; suffering is experienced in every aspect of our lives - in education, the work we do, the profession we hold, where we come from, the home we live, and many more. One of the greatest (if not the greatest) way of experiencing suffering is when one decides to follow Jesus and live according to His commands. You are rejected by the world.

Si conocemos a Jesús como el Siervo Sufriente, y queremos identificarnos a nosotros mismos con Él, entonces debemos abrazar todas las cruces que encontramos en nuestras vidas. Debemos recordar que puso su confianza en Dios sabiendo que lo rescataría, entonces también deberíamos tener la misma confianza de que Dios siempre vendrá en nuestra ayuda.

If we know Jesus as the Suffering Servant, and we want to identify ourselves with Him, then we have to embrace all the crosses we encounter in our lives. We should remember that He put His trust in God knowing that He would rescue Him, so we should also have the same trust that God will always come to our help.

¿Qué papel juega Jesús en tu vida todos los días? ¿Eres su seguidor? porque estás convencido de quién es Él y que Él es tu Señor y te domina? ¿Con qué frecuencia lo contactas para dirigir tu vida? Lo conoces Personalmente o intelectualmente? ¿Crees que Él es capaz de ayudarte en todas las circunstancias?

What role does Jesus play in your life every day? Are you His follower because you are convinced of who He is and that He is your Lord and Master? How often do you contact Him to direct your life? Do you know Him personally, or intellectually? Do you believe that He is capable of helping you in all circumstances?

Estamos ansiosos por muchas cosas; frustrados en la vida; no tenemos paz de mente; estamos preocupados por lo que está sucediendo en el hogar y en el lugar de trabajo, en nuestros estudios, y en nuestras relaciones, porque todavía tenemos que conocer a Cristo Redentor. Todavía tenemos que rendirnos a Él. Todavía estamos en control de nuestras vidas dejándolo afuera. Él nos pregunta hoy: "¿Quién soy yo para ti? Si me vez como el compañero más fiel que puedes tener todos los días de tu ¿vida? "" El ladrón viene solo para robar y matar y destruir. Yo he venido para que puedas tener vida y tenerla en plenitud "(Jn.10: 10).

We are anxious about many things; frustrated in life; not having peace of mind; worried about what is happening in the home and at work places, in our studies, and in our relationships, because we are yet to know Christ the Redeemer. We are yet to surrender ourselves to Him. We are still in control of our lives leaving Him out. He is asking us today: "Who am I to you? Do you know me as the most faithful companion you can have all the days of your life?" "The thief comes only to steal and kill and destroy. I have come so that you may have life and have it to the full" (Jn.10:10).